

## AVISO

### *InfoGibraltar*

### **El Ministro Principal, en el mitin de The People's Vote (Que vote el pueblo) en Westminster**

Gibraltar, 10 de abril de 2019

El Ministro Principal de Gibraltar, Fabián Picardo, participó como orador en un mitin de 'The People's Vote' en Londres ayer. Fue presentado por el líder de los Liberal Demócratas, Sir Vince Cable. [Sigue la traducción de las declaraciones]

[El video del evento se puede ver aquí:

<https://www.dropbox.com/s/v0zfn4ogdtcw4k0/190409%20CM%20at%20Put%20it%20to%20the%20People%20Event.mp4?dl=0> ]

**Vince Cable:** ... el [segundo] Referendo no va a ser fácil. Pero creo que podemos conseguirlo y ganarlo. Uno de los motivos por los que creo que podemos ganarlo es porque contamos con personas que han ganado el debate de manera indiscutible. El siguiente orador, Fabián Picardo, representa a una circunscripción donde el 96% votó a favor de permanecer [en la UE]. No hablamos de Londres, ni tampoco de Escocia, se trata de Gibraltar.

**Fabián Picardo:** Muchas gracias. Es una buena tarjeta de visita, ¿verdad? El 96% a favor de Permanecer. Pero en Gibraltar somos demócratas y aceptamos el resultado. ¿Qué otra opción teníamos? Pero no existe una forma segura de hacer realidad ese resultado. Eso es lo que ha quedado claro en los últimos tres años.

El pueblo ha empezado a cambiar de opinión. La realidad del Brexit ha empezado a cambiar las opiniones de las personas. Hace seis meses, quizá no se podría haber celebrado un mitin como este.

Pero la realidad está dando lugar a eventos como la Marcha del Millón de Personas de hace dos semanas. Los seis millones de personas que votaron a favor de revocar el Artículo 50. De hecho, nos da esperanzas el que nos dijese que no volveríamos a votar nunca más en unas elecciones europeas, y ahora el reglamento ha sido promulgado en Londres, y yo he firmado la normativa en Gibraltar, precisamente para preparar unas nuevas elecciones europeas.

De modo que preparaos para votar de nuevo en un referendo. Y si nos dicen que no quieren que votemos de nuevo, es porque saben que esta vez estaríamos votando conociendo la verdad de lo que representa el Brexit.

Durante la campaña del referendo, Jacob Rees-Mogg [Conservador a favor de Brexit] dijo que sería justo votar de nuevo una vez que supiésemos el acuerdo que se planteaba. Si él ha cambiado de idea, ¿por qué no podemos hacerlo nosotros? Si los fanáticos del Salir [de la UE] pueden cambiar de idea, entonces el pueblo puede cambiar de idea. Nigel Farage dijo que si perdían, volvería a hacer campaña por otro referendo. Entonces, si los kamikazes del Salir han cambiado de idea, ¿por qué el pueblo no puede cambiar de idea?

## AVISO

Permitidme recuperar una frase de John Major en los 90 “Es hora de volver a los principios”. Ha llegado la hora de las tres erres: revocar, referendo y permanecer [remain]. A lo que tienen miedo, a lo que realmente tienen miedo en el otro lado, es a la verdad. Pero que absolutamente nadie piense que únicamente los partidarios de Salir son patriotas y que únicamente los partidarios de Salir creen en el Reino Unido. Porque en lo que se refiere al pueblo de Gibraltar, no hay absolutamente nadie más rojo, blanco y azul que nosotros. Muchas gracias y preguntemos al pueblo.

### Nota a redactores:

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757  
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press-office](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)  
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

## 190409 CM at Put it to the People Rally (transcript)

<https://www.dropbox.com/s/v0zfn4ogdctw4k0/190409%20CM%20at%20Put%20it%20to%20the%20People%20Event.mp4?dl=0>

**Vince Cable:** ...The Referendum is not going to be easy. But I believe we can get it and we'll win it. My next speaker

And one of the reasons I believe we'll win it is because we have had people who have comprehensively won the argument. And my next speaker, Fabian Picardo, represents a constituency which voted 96% to remain. This is not in London, and it's not in Scotland, it's Gibraltar.

**Fabian Picardo:** Thank you. It's one calling card, isn't it? 96% for Remain. But we're democrats in Gibraltar, and we accepted the result. What could we do? But there is no safe way to deliver the result. That is what has become clear in the past three years.

And people have started to change their minds. The reality of Brexit has started to change people's minds. Six months ago, there might not have been a rally like this. But reality is bringing about events like the Million People March, two weeks ago. The six million people voting for the revocation of Article 50. In fact, take succour from the fact we were told we would never vote again in European elections, and the statutory instrument has been laid in London, and I have signed the regulations in Gibraltar, to get ready to vote again in European elections.

So get ready to vote again in a referendum! And if they tell us they don't want us to vote again, it's because they know that now we will be voting knowing the truth of what Brexit represents.

During the referendum campaign, Jacob Rees-Mogg said it would be fair enough to vote again once we knew what deal was on the table. He's changed his mind, why can't we? If the Leave zealots can change their minds, then the people can change their minds. Nigel Farage said that if they lost, they would campaign for another referendum. Well, if the kamikaze Leavers have changed their mind, why can't the people change their minds?

So let me borrow a line from John Major in the 1990s, "It's time to go back to basics." It's time for the three R's. Revoke, referendum, and remain! The only thing, the only thing that the other side are afraid of is the truth, but let absolutely no one think that it's only the Leavers that are patriotic and only the Leavers that believe in the Union Jack. Because when it comes to the people of Gibraltar, there is absolutely no one more red, white and blue than us! Thank you very much and let's put it to the people!